

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgever: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

Kantoor: Conscientiesteege: 28 - 29

Telefoon: Redactie: 23858

Advertentie: 23550

Abonnementen en Bezorging: 24399

## MINDER RODE INVLOED

RASECHTE Australiërs plegen hun werelddeel het oudste en het jongste land van de wereld te noemen. Het oudste omdat er hier en daar in het noord-westen sporen worden zijn gevonden van stenen, die meer dan anderhalf miljard jaar oud zijn. Het nieuwste omdat overal in dit gebiedsdeel ontzettend hard wordt gewerkt aan de vooruitgang en men daarbij gebruik maakt van de meest moderne methoden. Wat er precies waar is van de bewering over het alleroudste en het allermeest, een feit is, dat de groei van 's werelds vijfde continent bijzonder snel zich voltrekt. Of men nu door de straten van Ballarat in de staat Victoria wandelt, of men probeert een weg te vinden in de straten van Melbourne, overal vindt men sporen van een hardwerkende bevolking, die zich wil aanpassen aan wat wij de moderne wereld willen heten.

## onze wereld van vandaag

Recht geen streven naar al te belangrijke staatsinmenging. Op de overheidskant rekent men het zich tot eer de burgers bij te staan, die de economie van het land willen helpen verbreden; als er iets staatbaar is, dan is dat bij wijze van spreken de bureaucratie.

De bevolking van werelddeel nummer vijf is het wereldcommunisme, een vijandig gezind; dat wil echter niet zeggen, dat de communisten er geen voet aan de grond hebben gekregen. — zeker niet, zij hebben er zelfs betrekkelijk veel invloed en vooral in de vakbeweging. Nu a volgens officiële gegevens van de Australische minister van binnenlandse zaken de vaak buitengewoon onbetamelijke inmenging van de communisten in regeringsaangelegenheden zeer beknopt en verwacht mag worden, dat binnen enkele jaren de communistische partijjes van overal wege zullen worden ontbonden.

De buitenlandse politiek van Australië is duidelijk: van de Sovjet-Unie moet men niets hebben en dat is een der redenen waarom de Australische regering zoveel belang heeft bij een buffer-land als Nieuw-Guinea, dat — zoals bekend — voor de helft Australisch is en voor de andere helft nog Nederlands. Ook is bekend, dat men in Nederland niet precies weet wat men ten aanzien van Nederlands Nieuw-Guinea wil; van de aanspraken van president Sukarno van Indonesië op dat gebied wil men niets weten en evenmin van een zonder meer verlaten van het uitgestrekte terrein, dat jaarlijks vele miljoenen opeist en waar nog alles moet worden verricht om er een goede staat van te maken.

Men heeft de autochtone bevolking autonomie in uitzicht gesteld, maar het ligt voor de hand, dat daaraan niet kan worden gedacht zolang de bevolking daarvoor rijp is — en dat zal nog verscheidene tientallen jaren duren, indien de voortgang van het huidige tempo wordt voortgezet. Het is aan geen twijfel onderhevig, dat Australië zich zonder meer over het westelijk Irian wil ontfemen, zoals gezegd in de eerste plaats, omdat het een buffergebied wil hebben voor een mogelijke communistische opmars vanuit Azië. Het is een probleem, dat de laatste tijd weer aktuël is geworden, omdat de regering van Australië heeft aangekondigd positief te zullen werken tegen elke vorm van communisme. We zijn daarom zeer benieuwd hoe deze zaak zich zal ontwikkelen — vooral omdat ook andere landen sukkelten met een toed blok aan het neutrale been.

**Voedselproductie van Tibet in Chinese handen.**  
Katmandoe — Chinese controlecommissies hebben thans de Tibetaanse voedselproductie volledig in handen, aldus is te Katmandoe vernomen. Onder Chinees toezicht moeten de Tibetanen per gezin minstens een persoon aan de oogst laten meewerken. De Chinezen schijnen bevestigd te zijn voor een richte hongersnood indien de landbouw niet intensief wordt aange-

—x—  
Londen. — Het was honderd jaar geleden dat de Big Ben, de bekende klok in de toren van het parlementgebouw te Londen, voor het eerst de tijd aangaf.

## EISENHOWER tijdens Persconferentie

# Geen vorderingen gemaakt in Geneve

## Geen topconferentie onder dreigement

Washington — President Eisenhower heeft woensdag op zijn persconferentie meegedeeld dat er op de conferentie in Geneve geen vorderingen te bespeuren was die het houden van een topconferentie zou rechtvaardigen. Ook zei hij niet te weten of de Russen nog even graag als enkele maanden geleden een topconferentie wensen.

Hij voegde hieraan toe dat sommige verklaringen van Chroesjtsjef zeker niet bijdroegen om de spanningen te verminderen en verbetering van de atmosfeer voor de onderhandelingen in Geneve te bevorderen.

Sprekend over de vooruitgang die naar zijn mening noodzakelijk zou zijn om een topconferentie te rechtvaardigen zei de president: „Men zal het er zeker over eens moeten zijn, dat er tot de totstandkoming van de hereniging van Duitsland een duidelijke verbintenis moet bestaan dat de Westelijke rechten en privileges in West-Berlijn niet zullen worden geschaad.

Eisenhower wilde geen voorwaarden stellen. Hij voegde hieraan toe dat hij niet zag hoe het hoofd van een zich respecterende regering naar een internationale conferentie zou kunnen gaan in antwoord op iets dat zou kunnen worden opgevat als een dreigement.

Eisenhower zei dat hij geen bezwaar heeft tegen een mogelijke serie van besprekingen op topniveau zolang deze vorderingen beloven. Eisenhower merkte op dat hij zich reeds eerder bereid verklaard had tot een ruime opvatting van het begrip bevredigende vooruitgang. Het zou volgens hem onrealistisch zijn te geloven dat de ministers een aantal belangrijke overeenkomsten zouden kunnen sluiten die een vreedzame situatie zouden bevorderen.

## 5000 havenarbeiders staken in Rio de Janeiro

Rio de Janeiro. — Vijfduizend arbeiders van de scheepswerven „Lloyd Brasilian” en „Cotiere” hebben te middernacht het werk neergelegd, aangezien aan hun looneis niet is tegemoet gekomen.

Er worden onderhandelingen gevoerd door de vakbondsleiders en vertegenwoordigers van het Braziliaanse ministerie van verkeer.

## Selwyn Lloyd en Gromyko spreken over LAOS

Geneve — Selwyn Lloyd en Andre Gromyko zullen op verzoek van laatstgenoemde een bespreking hebben. Dit gesprek, dat niet in verband staat met de Geneefse conferentie, zal handelen over de toestand in Laos.

Zoals bekend, zijn Rusland en Engeland mede-ondertekenaars van de overeenkomsten van 1954, die een einde maakten aan de oorlog in Indochina.

## Deens vrachtschip in beslag genomen door de V.A.R.

Cairo. — De autoriteiten van de V.A.R. hebben woensdag het Deense vrachtschip „Inger Toft”, dat sinds 21 mei in Port Said wordt vastgehouden, in beslag genomen, omdat de kapitein van het schip weigerde de vijf Israël afkomstige lading te lossen. Zoals bekend werd zaterdag in Cairo opdracht gegeven tot het lossen en in beslag nemen van de lading.

De kapitein heeft verklaard, dat de reders hem bevelen hadden de lading niet te lossen. Het blad „Al Ahram” zegt, dat de kwestie tot een ernstig internationaal probleem is uitgegroeid.

„De Verenigde Arabische Republiek is vastbesloten alle Israëliëse ladingen, die het Suezkanaal trachten te passeren, in beslag te nemen, onverschillig welke vlaggen ook, die de schepen, die zich met deze taak belasten, voeren”, zo heeft een radio-spreekster van Radio-Cairo vanmorgen verklaard.

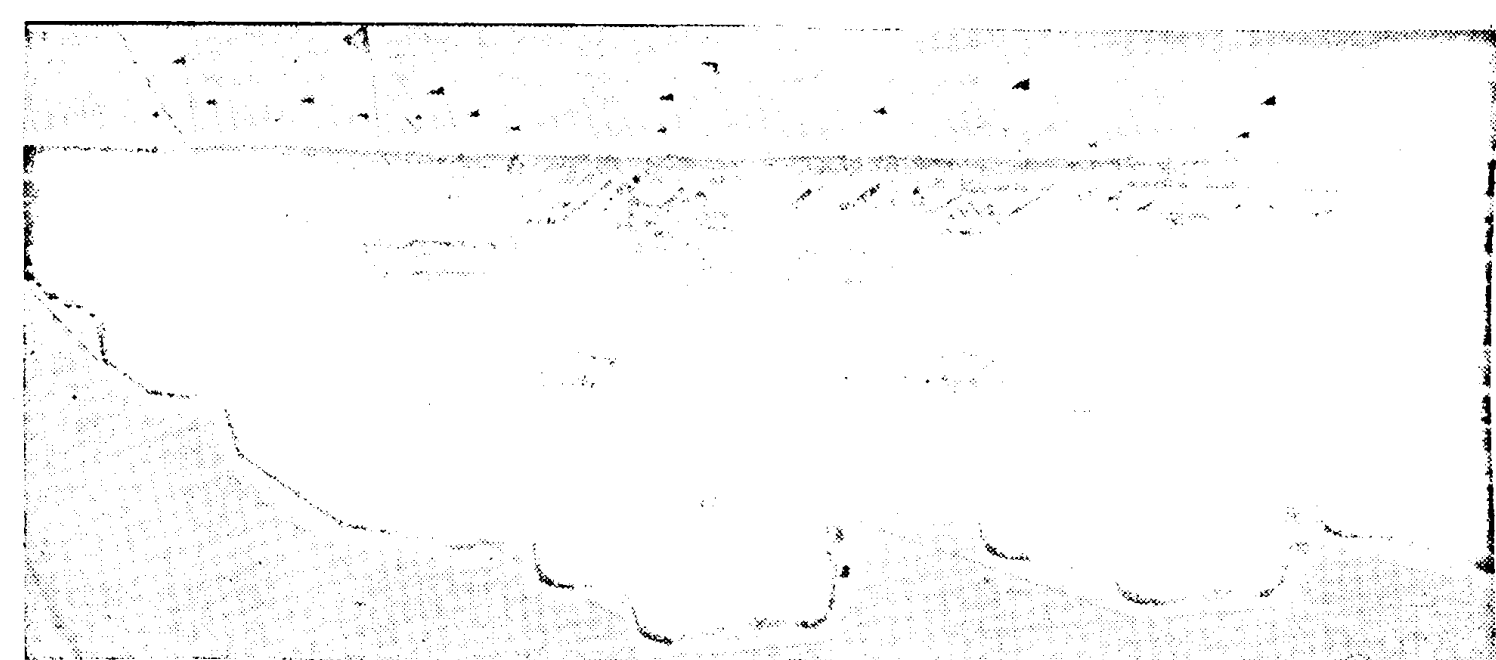
Valencia. — De Spaanse politie zou te Valencia opnieuw zijn overgegaan tot arrestaties onder links-georiënteerde studenten. Het aantal arrestanten is niet bekend.

De minister moeten immers overleg met hun regeringen plegen. De president meende echter dat in het minst moet worden verwacht dat de ministers kunnen zien of zij de meningsverschillen kunnen verkleinen en of zij het gebied kunnen bepalen dat het houden van een topconferentie de moeite waard maakt.

Als andere mogelijkheden voor het boeken van vooruitgang noemde de president nog het aangaan van contacten en uitwisselingen en het optrekken van het ijzeren gordijn.

## PERU zal Amerikaanse bijeenkomsten niet boycotten

Lima. — Het Peruaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft vandaag de beweringen van een korrespondent van de „New York Times” tegengesproken, als zou hij bij monde van de Peruaanse minister van buitenlandse zaken vernomen hebben, dat Peru de bijeenkomst van de Amerikaanse ministers van buitenlandse zaken te Quito alsmede die van de Amerikaanse presidenten te Quayaquil het volgend jaar zal boycotten, indien alsdan geen oplossing is gevonden voor het grensgeschil met Ecuador. Volgens de korrespondent zou de Peruaanse bewindsman hem hebben medegedeeld, dat de Verenigde Staten zou hebben beloofd het Peruaanse standpunt te steunen.



Vrijdag is op de Vlasakkers bij Amersfoort een demonstratie gehouden voor ongeveer 500 officieren. Voor de demonstratie stond op het betonplein van de tankoefenbanen een volledig bataljon Centurion-tanks opgesteld.

# In Nicaragua schijnt de strijd ontbrand te zijn

## INVAL, BINNENLANDSE AANGELEGENHEID?

Washington. — De Raad van de organisatie van Amerikaanse staten heeft zich gistermiddag te Washington op een spoedvergadering, die door Nicaragua is aangevraagd om het verdrag van Rio de Janeiro over wederzijdse bijstand van toepassing te verklaren, bezig gehouden met de vraag, of de inval van Nicaraguaans grondgebied door elementen, waarvan de landaard nog steeds niet bekend is, de toepasselijkheid-verklaring billykt van het inter-Amerikaanse verdrag van wederzijdse steun, of eenvoudig een poging is door Nicaraguaanse onderdanen ondernomen, om de regering van hun land te verjagen. In het laatstgenoemd geval zou het vooral louter een binnenlands politiek karakter hebben.

Het antwoord op bovengenoemde vraag wordt vandaag tegemoet gezien. Met een meerderheid van 16 stemmen besloot de Raad namelijk het debat voor 24 uur te verdagen om de vertegenwoordigers in de gelegenheid te stellen instructies in te winnen van hun respectieve regeringen alsmede aanvullende gegevens, die een nader licht zouden kunnen werpen op de feiten, die gisteren door ambassadeur Guillermo Sevilla Sacasa van Nicaragua aan de Raad is uitgegezet.

Aan het besluit van de Raad ging een heftige woordwisseling vooraf tussen ambassadeur Sevilla Sacasa en zijn Cubaanse collega Raul Roa. Laatstgenoemde betoogde met klem, dat het aan de Raad voorgelegde probleem door de vertegenwoordiger van Nicaragua een zuiver „binnenlands karakter draagt, dat in

der invallers van Nicaraguaanse nationaliteit is, aangezien hij enkele minuten eerder had gezegd, dat ze allemaal Nicaraguanen waren.

## De strijd begonnen.

Volgens in Salvador ontvangen berichten hebben de rebellen in Nicaragua de strijd op vier fronten in het zuiden van het land geopend, en worden er gevechten te land en in de lucht gevoerd.

Een in San Salvador verschijnde krant verklaart telefonisch van een hoge functionaris in Nicaragua te hebben vernomen dat 23 rebellen gevangen zijn genomen en dat twee vliegtuigen van de opstandelingen neergeschoten zijn.

In het hoofdkwartier van de nationale garde is woensdag te Managua bekend gemaakt dat acht „invallers” zijn gedood en dat anderen met achterlating van wapens, kleding en munitie op de vlucht zijn gedreven.

In Managua, waar de winkeliers, die bij de oppositiepartijen zijn aangesloten reeds drie dagen hun zaken gesloten houden, zou de toestand gespannen zijn. De nationale opslagplaatsen zouden zijn ingeschakeld om de bevolking van levensmiddelen te voorzien.

Een radio station in New York meldt dat het ministerie van buitenlandse zaken van Nicaragua woensdag bekend heeft gemaakt dat volgens ontvangen berichten drie schepen met revolutionairen van Cuba naar Nicaragua onderweg zijn.

## De Conferentie te GENEVE

# Verklaring van Eisenhower werkte als een koude douche

## Zal HUIDIGE TOESTAND bestendig worden?

Geneve. — Van Franse zijde wordt vernomen dat de ministers van buitenlandse zaken van de „Grote Vier” thans vorderingen schijnen te maken in de richting van een oplossing, die in feite zou neerkomen op bestendiging van de huidige toestand in Berlijn.

In de besloten vergadering van woensdag is gesproken over de toespraak die Gromyko in de voltallige zitting van dinsdag had gehouden. Volgens deze Franse berichten bleek hieruit een bereidheid tot onderhandelen over Berlijn.

De Westerse minister hebben opgemerkt dat Gromyko heeft toegegeven dat de aanwezigheid van Westerse troepen in Berlijn wettig is.

Van Westerse zijde wordt vernomen dat veel van het woensdag verhandelde betrekking had op de toegang tot Berlijn en het vraagstuk, hoe de bestendiging van de westerse verbanden met de stad kan worden gewaarborgd zonder erkenning van het Oostduitse bewind.

Hieraan werd toegevoegd dat het westen wacht op nieuwe lastgevingen van Gromyko, die wellicht vorderingen bij de bespreking van het Berlijnse vraagstuk mogelijk zouden maken.

Van dezelfde zijde wordt nog vernomen dat Gromyko werd ingelicht omtrent hetgeen president Eisenhower woensdag op zijn persconferentie heeft verklaard, zijn aandacht werd met name gevestigd op Eisenhowers uittaling dat de rechten en voorrechten van de Westerse mogendheden in West-Berlijn moeten worden gewaarborgd, wil er sprake kunnen zijn van een topconferentie.

De Westduitse minister van buitenlandse zaken, von Brentano, heeft in een vraaggesprek met het Amerikaanse radiostation in West-Berlijn, Rias, verklaard dat de resultaten van de Geneefse conferentie „onbevredigend” zijn en dat er geen topconferentie kan worden gehouden „is er geen vorderingen komen.

De berichten over de verklaring van Eisenhower dat er in Geneve geen vooruitgang te bespeuren was die een topconferentie zou rechtvaardigen, kwam voor conferentiekritieken als een koude douche.

Waarnemers meenden dat de opmerking vooral bedoeld was als antwoord op redevoeringen van Chroesjtsjef in Albanië.

## Bevriezing van troepensterkte.

Uit gewoonlijk betrouwbare bron

Tenslotte wordt nog melding dat president Somoza een eis van de rebellen om af te treden heeft verworpen en het leger opdracht heeft gegeven de rebellen volledig te onderdrukken.

Costa Rica betuigt sympathie voor opstandelingen.

Het parlement van Costa Rica heeft gisteravond een motie aangenomen, waarin het zijn sympathie uitsprekt met de revolutionaire beweging in Nicaragua en de houding afkeurt van de president van Costa Rica, Mario Echandi.

Deze uitspraken, die grote verandering in politieke kringen hebben gewekt, werden goedgekeurd met onderscheidenlijk 43 tegen 3 en 24 tegen 21 stemmen.

Het parlement verwijt de president van de republiek met name, dat hij schendingen van 's lands grondgebied heeft gedood (het betreft hier vermoedelijk de naderhand tegensproken berichten over binnen-dringing van eenheden van de nationale garde van Nicaragua in het noordelijk deel van Costa Rica tijdens de weekwisseling) en toezicht te hebben ingesteld op het autoverkeer op de weg zonder daarvoor de grondwettelijke waarborgen te hebben opgeheven.

De aangenomen motie werd ingediend door Cordero Groceri.

In Nicaragua zijn 2000 reservisten onder de wapenen geroepen. Tien-duizend reservisten zullen binnenkort een militaire opleiding krijgen.

**CHROESJTSJEF naar BOEDAPEST**  
Tirana. — Premier Chroesjtsjef die met zijn minister van defensie Malinofsky een bezoek aan tien dagen aan Albanië heeft gebracht, is vanochtend uit Tirana naar Boedapest vertrokken.

is in Geneve vernomen dat het westen woensdag op de besloten vergadering heeft aangeboden de sterkte van de westelijke troepen in West-Berlijn op het huidige peil (10.000 man) te bevestigen. Men gelooft dat dit het westelijke antwoord is op Gromyko's voorstel om in West-Berlijn „symbolische” troepen van de Grote Vier te legeren.

Het Westen zou echter in geen geval legering van Russische troepen in West-Berlijn willen aanvaarden. Ook zou er geen sprake van kunnen zijn dat Engeland, Amerika en Frankrijk hun troepensterkte in West-Berlijn verminderen.

Dit nieuwe voorstel zou dinsdag door de Ver. Staten naar voren zijn gebracht op een bijeenkomst van westelijke functionarissen in Geneve. Volgens waarnemers is het nog te vroeg om te kunnen zeggen of er een „doorbraak” is bereikt.

Vandaag zal ten huize van de Franse minister een besloten bijeenkomst van de vier ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier worden gehouden.

Deze besloten vergadering zal worden gevolgd door een „werkdiner”, waarbij de Franse minister als gastheer optreedt.

Vrijdagmorgen vindt in het paleis van de volkenbond een voltallige vergadering plaats.

De vier ministers der westelijke mogendheden de Ver. Staten, Engeland, Frankrijk en West-Duitsland — hebben vanmorgen gedurende vijftien minuten geconfereneerd, zonder enige aanwijzing is welke de inhoud van het gesprek was.

Vanmiddag zullen de grote vier in de Villa van Herter bijeen komen.

Volgens aanwijzingen uit Amerikaanse bron heeft Gromyko tijdens de besloten bijeenkomsten der Geneefse conferentie stilzwijgend toegegeven, dat alle rechten van de westerse mogendheden in West-Berlijn kunnen worden gehandhaafd. Hij ging echter geen enkele schriftelijke verplichting aan in dit opzicht en er bestaat geen enkele waarborg, dat de Russen hun dreigementen niet zullen hervatten.

De kern van het probleem is blijkens de gegevens, die uit de beste bronnen verkregen zijn, van de Russen een schriftelijke bevestiging te krijgen van de rechten der westerse mogendheden in Berlijn, met name wat betreft de rechten van de burgerbevolking en het economisch leven van de stad.

Men gaf te kennen, dat Gromyko bereid schijnt te zijn wijzigingen in zijn eigen voorstellen over een opheffing van het bezettingsbewind in Berlijn te overwegen te overwegen en enkele concessies te doen. Maar men huivert hierop dieper in te gaan uit vrees de uitermate delicate onderhandelingen te verstoren, dit te meer omdat nog niets op schrift is gesteld.

Wat betreft het doel van de Russen gelooft men, dat deze in de eerste plaats een vorm van erkenning van Oost-Duitsland willen loskrijgen.

## MINISTER DE WET NELI

## Afrikanen KRIJGEN levensruimte in Zuid-Afrika

Kaapstad. — Het wetsontwerp van de Zuidafrikaanse regering inzake zelfbestuur voor Bantoes is in derde lezing aanvaard nadat een amendement van Sir de Villiers Graaf, leider van de Verenigde Partij, was verworpen.

Tijdens de behandeling zeide minister Daan de Wet Nel, dat het belangrijkste resultaat van de wet zal zijn, dat het de Afrikanen in de Unie „levensruimte” zal geven. De wet voorziet in het instellen van autonome Bantoeslatsen. Hij zeide, dat het geven van levensruimte aan Afrikanen binnen het gebied van de blanke bevolking alleen zou kunnen leiden tot een „bloedbad” in Zuid-Afrika. „Als die weg wordt gevolgd, kunnen wij de blanke in Zuid-Afrika afschrijven”.

—x—  
Zuerich. — Koning Paul van Griekenland heeft te Zuerich met goed gevolg een operatie wegens staz aan het rechteroog ondergaan.





## Mrs. Suraya Slim

SCHOONHEIDS SPECIALISTE

VAN HET BEKENDE FRANSÉ HUIS

# „ORLANE”

DAGELIJKS GRATIS  
TE CONSULTEREN van 8.30 - 12.00 en 14.00 - 17.30

BIJ DE AGENT:



# LENHA AND SONS

## Zilveren Jubileum bij de Posterijen

Willemstad. — Dezer dagen was het vijf en twintig jaar geleden dat de hr. A. A. Capello bij de Posterijen in dienst trad. De Hr. Capello ving zijn loopbaan aldaar aan op 1 juni 1934 en klom in de loop der jaren steeds hoger in rang op in het postkantoor. Zo werd hij ten laatste op 1 januari 1957 benoemd tot hoofdcommies en kreeg hij de afdeling administratie onder zich, waarvan hij tot op heden de chef is. Deze afdeling onderhoudt de internationale betrekkingen.

Hoewel de Jubilaris op het ogenblik niet op het eiland vertoeft, is deze bijzondere dag zeer zeker niet ongemerkt aan hem voorbijgegaan. Dit is begrijpelijk omdat de zilveren jubilaris een zeer verdienstelijk postambtenaar is en daarnaast door zijn prettige omgang veler sympathie verworven heeft.

## Verpleegster-opleiding St. Elisabeth Gasthuis GELIJKWAARDIG AAN NEDERLANDS OPLEIDING

Willemstad. — Het Sint Elisabeth Gasthuis schrijft ons: Gebieden is, dat er enig misverstand heerst omtrent de waarde van het opleiding in het Sint Elisabeth Gasthuis op Curaçao behaald verpleegsterdiploma. Velen zijn van mening, dat dit diploma niet gelijk zou staan met het in Nederland verworvene.

Het diploma-A, uitgereikt door o. vanwege de Inspecteur van de Volksgezondheid in de Nederlandse Antillen te Curaçao aan leerlingen, die zijn opgeleid in het Sint Elisabeth Gasthuis, is erkend als gelijkwaardig met het in Nederland verworven diploma-A; laatstelijk bij Koninklijk Besluit van 12 november 1954 nr. 5 (Publikatieblad 1955 nr. 59).

Een erkenning van de opleiding voor „kraam-verpleegster (de z.g. „Kraamantekening”) wordt spoedig tegemoet gezien.

## „Staat van veiligheid” afgekondigd in ECUADOR

Quayaquil. — De president van Ecuador, Ponce Henriquez, heeft woensdag voor het gehele land de „staat van veiligheid” afgekondigd, nadat dinsdagavond bij rellen in de hoofdstad Quayaquil vijf mensen om het leven waren gekomen en een dertig gewond. In de straten van de hoofdstad patrouilleert nu het leger met tanks.

De rellen van dinsdag ontstonden toen een bijeenkomst van stakende leerlingen van middelbare scholen en studenten door de politie uiteen werd gegaagd. De scholieren en studenten eisen het aftreden van de ministers van defensie en justitie, er van het hoofd van de provinciale politie, omdat vrijdag te Portoviejo hij onlusten verscheidene studentier om het leven zijn gekomen.

Nadat de protestbetoging van dinsdag in Quayaquil uiteengegaagd was trokken vele studenten en burgers naar een in aanbouw zijnd gebouw tegenover de krant „El Telegrafo”. Daar verbranden zij een politiemann, die zij kort tevoren van zijn paard hadden getrokken en door de straten gesleurd. Militairen hebben hen met traangas uit het gebouw verdreven.

## ADAMSKI ZAG ALLES VLEGEN

Zürich. — Zwitserse studenten hebben een vergadering te Zürich, waar op het woord werd gevoerd door George Adamski, de Amerikaan, die zegt alles te weten over „vliegende schotels”, verstoord. Zij begonnen tijdens een uiteenzetting van Adamski te schreeuwen, met hun voeten te stampen en met bierviltjes te gooien.

De studenten, die het grootste gedeelte der toehoorders vormden, vingden hun demonstratie reeds kort nadat Adamski zijn lezing was begonnen, aan.

## Politieberichten

**goede vangst**  
Een dezer dagen hebben rechercheurs een knaap aangehouden, die zich aan ongeveer 20 insluitingen heeft schuldig gemaakt bij Emma-stad, Brevengat, en Damacora.

**verkeersperikelen**  
Om 10.55 uur was een aanrijding tussen een personen auto en een voetganger. De voetganger kwam enige schafwonden aan de rechter knie en haar rechter bovenarm.

Zij werd door de dokter behandeld.

Op de Cafacasbaaiweg reed een personenauto van uit een koraal. De bestuurder van de autobus botste tegen een passerende personenauto.

Op Brionplein stond om 20.45 een voetganger op de trottoir te balanceren. Er naderde een autobus. De bestuurder van de autobus begon uit te wijken, omdat de man van de trottoir zou afstappen en ramde tegen een passerende vrachtwagen.

Assistentie werd aan een der laatste hotels gevraagd, daar bleek dat een jongen van 18 jaar in dat hotel had gewoond, en hij stond nadat hij opgezegd was op een vriendje te wachten.

Een van de hotelgasten bemoeide zich er mee en deelde de jongen mede het hotel te verlaten.

De eigenaar zei, dat de gast zich daar niet mee moest bemoeien. Deze verhouding werd zo fel dat de parrouille bemiddelend moest optreden.

Om 19.00 werd bij de wacht op Rio Canario assistentie gevraagd. Daar leedde een vrouw mede dat haar buurvrouw haar geregeld lastig valt in uitscheldt. Bij politie onderzoek bleek, dat de vrouwen elkaar met een fietspomp hadden bedreigd. Ze werden beide naar de recherche verzonden.

Vliegt. a. 15; v. 14; pass. a. 175; v. 127; d. 175; vrachtsch. a. 10; v. 12; tanksch. a. 10; v. 9; zeilb. a. 4; v. 4; pass. a. 11; v. 4; d. 844; ass. 10; proc. v. 16; aanr. 8; schade: 1965.

## Amsterdamse Beurs

Amsterdam. — Het waren vandaag vooral de leidende Cultuurwaarden die de aandacht van de beurs hadden. De stemming in deze sector was vast tot zeer vast.

De internationale waarden bleven vrijwel op het slotniveau van gisteren AKU was een paar punten hoger. Scheepvaarten doorelkaar beter evenals de staatsfondsen.

Kon olie 166.35  
Unilever 606 1/4  
Philips 664 3/4  
Philips, pref. 257 1/2  
A K U 374 3/4  
Scheepvaart unie 143 3/4  
KNSM, 157 3/4  
KPM- 134  
Ned handel mij 229  
Nat hand bank 155 3/4  
H V A 160 1/2  
Amsterd rubber 98 1/4  
Deli mij 187.50  
3 pct Nederl 92 1/2  
H A L 165 3/4  
Walvisv 120  
Amsterd bank 294 1/2  
H B U 240 3/4  
Billiton 2e 267  
Overz gas 253 3/4  
Borsumij 62 1/4  
Lindeteves 132  
Rotterd bank 269 1/2  
Curac. hand mij 168  
Muller 327  
K L M 129  
Hoogovens\* 535  
Nivelt niet genoteerd  
Excelsior 116 1/2  
Ant brouw 235  
Rott Lloyd 146 1/2  
Stokvis 170  
Lening Ned Ant 100 3/16  
Bank Ned gem 4 1/2 58/59 99 5/8  
Bank Ned gem 6 57 111 15/16  
Bank Ned gem 5 1/4 58 105 1/16  
4 1/2 Nederl 59 97 11/16  
ANP-CBS Beursindices:  
Intern concerns 444.35  
Industrie 218.92  
Scheepv 157.45  
Banken 169.39  
Indon fondsen 128.66  
Algemeen 304.26

## LEZERS LUCHTEN HUN HART

## Het Gezaghebbersdilemma op de Bovenwinden

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Dit onderwerp vormt weer het gesprek van de dag, voornamelijk onder de Bovenwinders. Enkele dagen geleden wist een plaatselijk blad de aanstaande benoeming van twee leden van een familie bekend te maken als kandidaten voor de vakatures van Gezaghebber van de Bovenwinden en Aruba. In uw blad van zaterdag j.l. verscheen een tegenspraak van de R.V.D. waarbij werd medegedeeld, dat tot nog toe geen enkele voordracht ten aanzien van deze vakatures is gedaan. Wij Bovenwinders willen deze tegenspraak volgaarne geloven, maar hoe dan ook, wij zijn dat taferel dat zich enkele maanden geleden tijdens een statenzitting afspeelde, nog niet helemaal vergeten; toen bleek, dat de chef van de R.V.D., die op de hoogte van alle belangrijke aangelegenheden van de Nederlandse Antillen hoort te zijn, nog niet bekend was, dat de telexverbinding tussen St. Maarten en Curaçao reeds twee maanden in bedrijf was, toen hij een desbetreffende vraag aan de minister stelde; zulks gelijktijdig met de openbare bekendmaking van zijn conduite in superlatieve termen. Of dat een politiek schouwspel of bittere werkelijkheid was, zullen wij binnen enkele dagen weten. Een feit is, dat het al lang geen geheim meer is, dat onze eerste en enige Antilliaanse legerkapitein reeds enige maanden geleden de krijgskunst vaarwel zei en in een (magische) spoed opleiding genomen is voor de vakature op de Bovenwinden.

Degenen die de hoop en verwachting koesterden, dat de autonomie de Ned. Ant. van de slechte koloniale erfenis van traditionele benoemingen zou verlossen, worden langzamerhand overtuigd, dat wij nog lang niet zo ver zijn. Men kan moeilijk aan de onoverwinnelijke indruk ontkomen, dat ook steeds de dagen niet vervolgen zijn, toen reeds bij gebuurte van een telg van bepaalde families werd bepaald welke (hoge) post voor hem t.z.t. bestemd zou worden.

Tek informatie diene het volgende. De heer W. Buncamper, St. Maartener van geboorte is opgegroeid in 's gouvernementsdienst en heeft op alle eilanden gediend. In de loop der jaren heeft hij zich door middel van diverse gouvernementscursussen en zelfonderricht bekwaamd en klom geleidelijk op tot hogere functies op alle eilanden. Hij is reeds jaren ondergezaghebber op Saba of St. Eustatius en officieel waarnemend Gezaghebber. Thans is hij reeds ruim vier jaar achtereen volgens gestationeerd te St. Maarten als wvd Gezaghebber. Hij kent iedereen en is volkomen op de hoogte van alle bovenwindse aangelegenheden. Bovendien staat hij bekend zowel „boven” als „beneden” de wind als een zeer kundig ambtenaar en iemand die altijd bereid is de belangen der Bovenwinden naar eer en geweten te behartigen. De sociale en economische verheffing der Bovenwinden beschouwt hij als zijn levenszaak.

Waarom wordt dan de heer Buncamper niet benoemd tot Gezaghebber, zoals iedere Bovenwinder wenst en verwacht? Waarom moet men een ambtenaar omtoveren door middel van een (magische) spoed opleiding en hem tewerkstellen in een werkring waar zoveel kennis van zaken en algemene routine worden gevraagd? Is die functie dan zo onbelangrijk? Hoe verwacht men in 's hemelsnaam dat een ambtenaar die kersvers op het toneel komt, de werkprestaties zou kunnen bereiken van één die jarenlange studie, hardwerken en ervaring achter de rug heeft? Zou dit de ambtenaar zelf geen ernstige schade berokkenen om maar niet te spreken van de mogelijke funeste gevolgen voor de eilanden? Wat is eigenlijk de reden waarom de heer Buncamper niet benoemd wordt? Vast en zeker is, dat het niet te wijten is aan zijn capaciteiten. Licht het dan aan zijn familienaam of aan zijn huidskleur?

Gezien de trage ontwikkelingsfase van de Bovenwinden, hadden wij zeer gaarne een deskundige als Gezagdrager zien benoemen; bijvoorbeeld iemand met verstand van landbouw, veeteelt, visserij en economie, teneinde de bestaande bronnen tot ontwikkeling te brengen ter bevordering van de economisch verheffing der eilanden. Vaak wordt die functie zodanig onderschat dat velen de indruk krijgen, dat het als een post voor afwisselend jolijt en zoete rust wordt beschouwd. Maar, als men niet voornemens is een deskundige te benoemen, dan is het ontegenzeggelijk de wens van de overgrote meerderheid der Bovenwinders dat de heer Buncamper benoemd wordt.

Waar blijven nu onze Bovenwindse politici? Zult gij, geachte landgenoten, blijven zwijgen als een graai, terwijl onze eilanden op de drempel staan van een nieuwe periode van sterilitet en onproductiviteit? Is het nog geen tijd de persoonlijke meningsverschillen te vergeten, de bestaande politieke toestanden te erkennen en gezamenlijk deze belangrijke aangelegenheden met de betrokken instanties bespreken? Dit is toch een belangrijk punt van algemeen belang!

Wij hebben veel vertrouwen in onze vertegenwoordiger en verwachten dat hij alles in zijn vermogen zal doen ter voorkoming dat deze lopende geruchten binnenkort toch geen werkelijkheid zullen blijken te zijn. Laten wij ons desnoods gezamenlijk wenden tot de hoogste instanties en verzoeken:

a. de benoeming van een gezaghebber voor de Bovenwinden aan te houden totdat een deskundige kan worden gevonden, of  
b. de heer Buncamper benoemen. Met hartelijk dank voor plaatsing, Bovenwinder.

## Geslaagd

Willemstad. — Verleden week slaagde, op de R. K. Weeschool St. Thomas Morus onze stadgenoot Marcel Stomp als onderwijzer. Marcel is een oud-leerling van het Radulphus College en wij hopen van harte dat hij hem volgende jaar in het bezit van zijn hoofdaakte op Curaçao kunnen verwelkomen.

## VOOR HEREN TOILETARTIKELIEN „SPORTSMAN”

ONTVANGEN  
PEDAL PUSHERS f. 7.50  
per set  
Jeugdige modellen

## Casa Bernardo

Nu weer:  
LAKENSTOF  
2 yards breed  
fl. 1.— per yard.

## Ackerman N.V.

## Casa de Lannoy

DUITS-LINNEN

Speciaal voor  
Sport-Rokken

## „Hollandia”

voor Uw  
• Rotan meubelen  
Schottegatweg Oost 138-140  
Tel. 35533 en 35194

## NEW YORKSE BEURS

New York. — De New Yorkse effectenbeurs kon gistermorgen herstellen na de overwegend technische reactie van eergisteren. En rond het middaguur hadden fractionele koersstijgingen tot een punt de overhand. In de namiddag kromp de handel in en bestond de meeste belangstelling voor elektronische fondsen. De grondstemming was echter vast met verder koersstijgingen. De markt sloot nauwelijks prijshoudend als gevolg van tenemende winstnemingen tegen het slot. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1230, waarvan hoger 512, lager en 467 en onveranderd 242. De aandelenomzet bedroeg 2.910.000 en de obligatiemomzet 5.250.000 dlr. De koersen waren als volgt:

American tel and tel 82 3/4 n. aand.  
Anacoda copper 64 1/2 exdividend  
Bethlehem steel 51 5/8  
Dupont de nemours 254  
General electric 81 3/4  
General motors 50 7/8  
International tel and tel 39  
Royal Dutch 44 1/4  
Shell oil 84 1/2 exdividend  
Standard oil of New Jersey 52  
U S steel 94 7/8  
Canadian pacific 29 5/8  
International nickel 94 3/8  
Royal Dutch Amer. shares 72 1/2 L.  
K L M 33 3/4  
Aluminium co 91 1/8  
Dow Jones 637.39.

„CINELANDIA” HEDEN DONDERDAG 4, VRIJDAG 5, ZATERDAG 6 JUNI OM 7.00 en 9.00 N.M., ZONDAG 7 OM 8.30 N.M. — Premiere van een groots filmprodukt van de Universal in CINEMASCOPE gebaseerd op het leven van de grote acteur LON CHANEY „DE MAN MET DE DUIZEND GEZICHTEN” (Man Of A Thousand Faces) In het Engels met Spaanse tekst. De grootste film van het jaar dit u zeker moet zien! f. 2.00 - f. 1.25. — Kind. geen toeg.

„R O X Y” HEDEN DONDERDAG 4, VRIJDAG 5 JUNI OM 7.00 en 9.00 N.M. PREMIERE van een zeer vermakelijke komedie van de 20th. Century Fox in „CINEMASCOPE”, met: TOM EWELL - MICKEY ROONEY - DINA MERRILL in: „A Nice Little Bank That Should Be Robbed” In het Engels met Spaanse tekst. De gekste situaties onder een hende bankrovers die alles verkeerd deden! f. 2.00 - f. 1.25. Om 7.00 n.m. Kinderen halve prijs.

Is uitsluitend originele GM GENERAL MOTORS onderdelen. Door de belangrijkste merken van het land. De beste kwaliteit en de beste prijs. E. MORENO BRANDAO & SONS, INC. SCHALLOO - TEL. 11100

GEVRAAGD administratief-technisch persoon voor auto-onderdelen afdeling in het bezit zijnde van geldig rijbewijs. Brieven inhoudende opgave ervaring en leeftijd te richten aan: HANDELSMAATSCHAPPIJ KUSTERS CURACAO N.V. P.O.B. 41, Curacao

Voor een bril, waar iedereen naar kijkt: SPRITZER & FUHRMANN OPTIEK CURACAO MODERN INGERICHTE SLIPPERIJEN ARUBA

Algem. Surinaamse Vereniging J.P.F. Op Vrijdag 5 juni a.s. zal de Heer J. Rens, Surinaams Statenlid en Public Relations Officer van de Surinaamse Regering in de J.P.F. Club een causerie houden over zijn werkzaamheden en over Suriname in het algemeen. Aanvang 8.15 uur 's avonds. Er zal gelegenheid zijn tot het stellen van vragen. Alle belangstellenden zijn van harte welkom. HET BESTUUR

AGENDA Cinelandia, 7.00 en 9.00: „MAN OF A THOUZEND FACES” (De fan met de duizen gezichten) In t Engels met Spaans tekst. Roxy, 7.00 en 9.00: „A NICE LITTLE BANK THAT SHOULD BE ROBBED”. In t engels met spaanse tekst. West-End, 7.00 en 9.00: „LADY CHATTERLEY'S MINNAAR”. In t Frans met Hollandse teksten. Caribbe, om 8.00: „M O N P T I” Royal, om 8.00 uur: „D I N O” Boekenweek: 20.30 Club Curacao Julianaplein 19. Voordracht avond, door Elly Weller (Toegang vrij). Cultureel Centrum Curacao: Voordracht avond in Club Curacao.

EMMASTAD Pr/Voorlichtingspublicaties Tel. 3266 Emmastrubriek Wachtdiensten Shell Curacao N. V. Telegram Afdeling kantoor open 07.00 - 23.30 tel. 2307 J. H. Dee 23.30 - 07.00 b.g.g. „2400” Afdeling Personeel C. G. de Haas, Generaalsweg 33. Voormalig Amerikanenkamp. „0-43159” B.g.g. nadere inl. „2400” Materialen Dienst C. P. Riegman „4550” C.S.M. Rederij/Scheepsagentschappen N. Schermer „3354” Theater Asiento „RX MURDER”. Toegang uitsluitend voor leden en introducees.

MEXICAN ARTS DE LIQUIDATIE-UITVERKOOP gaat door! 50% KORTING en meer Nu: Lelieweg 2, Mahadi Arnold Weibel - Tel. 35049

L.P. platen van RAFAEL MUÑOZ en JOHNNY MATHIS BENAR SALES Wolkstraat 14 - Tel. 12598



JAARVERSLAG 1958

„DE NEDERLANDEN VAN 1845“

(Van een medewerker)

Wij ontvingen het jaarverslag 1958 van de N.V. Assurantiemaatschappij De Nederlanden van 1845. De algemene resultaten van de maatschappij blijken, ondanks tegenslagen in bepaalde sectoren, bevredigend te zijn geweest. De onzekere toekomst van de Indonesische dochter-maatschappijen, en de onmogelijkheid tot winst- en dividendtransfer, bracht de maatschappij ertoe, de cijfers van deze dochterondernemingen niet meer te verwerken in balans en resultatenrekening. Hoewel deze cijfers, in Nederlandse guldens, reeds in 1957 aanzienlijk gedaald waren door een lagere waardering van de roepia, heeft de totale eliminatie ervan uiteraard een drukkende werking op de gegevens van inkomen en vermogen.

Daarnaast deed ook de recessie haar invloed gelden.

Het totale bruto-premie-inkomen uit schadeverzekering van de in het verslag gekonsolideerde maatschappijen daalde dan ook tot N/ 79 miljoen (v.j. 82 miljoen). Het netto-premie-inkomen kon niettemin stijgen tot N/ 67 miljoen (v.j. 63 miljoen).

Het bruto-premie-inkomen van de levensverzekering maatschappij liep op tot N/ 88 miljoen (v.j. 83 miljoen). Het totaal verzekerd bedrag bij de levensverzekering maatschappij groeide tot N/ 3153 miljoen (v.j. 2900 miljoen), het aantal kontractanten tot 462.000 (v.j. 453.000), het voorname passivum, de premie-reserve, tot N/ 725 miljoen (v.j. 667 miljoen). De gestadige groei van dit bedrijf blijkt ook uit een vergelijking over een periode van vijf jaren. Van 1953 op 1958 nam het aantal kontractanten toe met 43%, het premie-inkomen met 62%, de premie-reserve met 59%.

Het geplaatste kapitaal werd door een emissie aan het einde van het boekjaar gebracht op N/ 25 miljoen (v.j. 20 miljoen). Het dividend bleef onveranderd op N/ 150,— per aandeel van N/ 1250,— (volgestort N/ 1000,—).

De Nederlanden van 1845 hebben kantoren, affiliaties en agentschappen in alle werelddelen. Het is duidelijk, dat in het algemene jaarverslag niet voor elk deze vestigingen gegevens kunnen worden opgenomen. Niettemin zou het ons verheugen als in een volgend verslag enig inzicht gegeven zou kunnen worden in de gang van zaken bij het niet onbelangrijke, binnen het koninkrijk gelegen, centrale kantoor in Willemstad.

Overeenkomst tussen olie-landen van Midden-Oosten en Venezuela?

Jeddah — Het Saoedi-Arabishe dagblad „Al Bilad“ vernam in een vraaggesprek met Sjeik Abdallah El Tariki, het hoofd van de afdeling minerale hulpbronnen van Saoedi-Arabie, dat momenteel de mogelijkheden worden bestudeerd van een overeenkomst tussen olieproducerende landen van het Midden-Oosten en Venezuela.

Sjeik El Tariki, die kortgeleden in de raad van beheer van de Amerikaanse petroleummaatschappij ARAMCO is opgenomen als vertegenwoordiger van de regering van Saoedi-Arabie, bepleitte een verhoging van de hoeveelheid geraffineerde olie op het grondgebied van Saoedi-Arabie zelf. Een dergelijk beslissing zou de regering van Saoedi-Arabie in staat stellen ruimer in de winstopbrengst te delen. Tot dusver heeft de ARAMCO echter geen stap in die richting gedaan en volgens Sjeik El Tariki betekent het jaarverslag van de maatschappij eerder een propaganda-document dan een rekening- en verantwoording.

Londen. — Een straalbommenwerper van de Britse luchtmacht van het type „Valiant“ heeft op een vlucht zonder tussenlandingen van Engeland naar Zuid-Rhodesie een snelheidsrecord gevestigd door de 8.000 km in negen uur en 42 minuten af te leggen. Het vorige record was tien uur en twaalf minuten.

T. L. J. Thode 20500b, E. I. Tokaay 20468b, Julia Maria Trinidad 19940. V. Jacob de Vries 19908, Rosa Verbrugge 20085b. W. Hanni Lang Will 19913, Ch. E. van Wilgen 20490b, F. M. Willems 20488b, D. D. de Windt(a) Horacio 20487b, Joannes M. Willems 20280, A. van West 20178b, Jacqueline Wagner 19625b, Juan Andres Climaco Wal 20093b, Vicente Willems 19938. Z. H. L. Zwirs 19909.

Rusland is aan zijn derde uitgebreide Zuidpoolexpeditie begonnen. Een belangrijk onderdeel is het observatorium te Mirny. Aan belangstelling ontbreekt het niet en de eerste vriendschap is reeds gesloten.

Zijn er brieven van U bij?

Lijst no. 17 van onafgehaalde en onbestelbaar bevonden stukken.

- A. Maude Adriaans, Senora Antonia, Juanita Albarrez, H. P. v.d. Aardweg, Westmore Audain, Amalia Alias, Enrique Abraham, Manuel de Andrade, M. H. Aeyer, C. Abeen, de Heer W. Th. Adolfs. B. Michael B. Bass, Samuel B. Blake, Aura Bartolomeus, Juan Brito, Virginia Barbara, Louise Brooks, Egbert Brown, Rolland Bergonie, Y. den Boef, Richard V. Boezem, Gienna Brewster.
- C. Randolph Carles, Oscar L. Cox, Carlos E. Curiel, Fausto Correa, Amalia Cicilia, Ribo Oulio Capriles, Constance Carty, Eglantine Cecilia Alfred Chema. D. Eurica Davids, Joaquin Donker, de Heer C. van Doornalen, W. C. Dieleman, Miss Jene Dyer, Solomon Darroux, Maurede Dominique, F. E. J. van Dal.
- E. P. Emanuel, Leoncita Esperanza, Cornelia Ellis, J. A. Etienne. F. C. Ferreira, Julito Fernandez, Alberic Frosters, Simon Fullinck Simon Farrell.
- G. Samuel Greenaway, Augusta Gonsira, W. Gerald, Luis Gooloe, Maria da Conceicao Gomes, Fam. Fr. Goudart-Strickse, Joao Goncalves, Stephanin Goring, Jose Garcia.
- H. E. J. Henville, Damas Henry, Rene Heeres, Anders Hoeks, Isabel Henson, de Heer J. Heijs, Dirk Hanselaar, I. B. Haagsman, J. F. Haagsman, Damas Henry(2), Victor Hernandez, E. de Haseth, S. Rita Hooj, Amada Hytger, Mr. J. L. den Hollander, Donald, Adela Hamid, Gr. A. Heynsius-Kocker, Jozef Abdul Hamid, Agatha Helder, Senor Ismail.
- I. Bernardo Jeni, Modesta A. Janse, Mevr. L. M. Jurg-Poutre, Rudolf Josepha, Edna Johnson.
- K. Merceina Kroon, Henri v. h. Kruis, Altigracia Kerkboom, de Heer H. Kleiman, Carlisle King, Francisca Klooster, de Heer H. E. Koeyers, Mrs. J. D. Killburg, E. E. Kleimoedig(2).
- L. Miss Margaret A. Lee, Idys Lourens, T. N. Lucio, Anita Louwrens, Sra. C. H. Lejuez, Iris Livingston, Agatha Leonard, J. v. Leeuwens-de Lanoo, Mrs. M. V. Langeveld, Miss. Tine Lobo(2).
- M. Meij. M. Martina, Mrs. W. Martens, Ruby Matthews, Joseph S. Meade(2), Freddy M. P. Martha, Carlos Martis, Iola Mingo, Miss. Irma Montros, Gloria Martinus, Suprima Maduro, Julia Mercera Wilfrido Manzoni, J. S. R. Mulder, F. Martins, Edmund Millar, Eduardo A. Mariano.
- N. Mevr. Nieuwenhuis Jansen, Anneke van Nes, Fam. B. R. J. Nieuwenhuis.
- O. Edison Osborne, Ramona C. de Oviedo.
- P. Agnes Parris, Luis Eduardo Perez, Leoncie Priest, Charles Peters, Julio Presentacion, Felipe Pietersz.
- R. Mevr. E. Riggers, Catherine Ryner, Jeanne Richardson, Annie Richards, Alexandrine Richards M.
- S. de Riera, Mr. A. Raymond.
- S. Manuel Abreu da Silva, Maria Serrette, Petronilla Steba, Fam. R. Sybesma, Miss Vernance Seraphin, Willemfriedo St. Jago.
- T. Stanley Thompson, Reina Toro de Tabares(2) Rita Taylor, Guan Trinidad, Rosa Isabella Trinidad, Juan Tones, Hilda Thompson.
- V. Meij. M. Vorst, de Heer H. Vermeer, Senor B. Weert, Esmie Williams.
- W. Agnes Winderfelde, W. van Wijk, Carmina Wilson, de Heer R. v. Weissenbruch, James A. Jane Webbe.
- Z. Ella Zeegelaar, William van Zanten, H. H. J. de Rog van Zuydevin, Mevr. W. Zimmerman, Drs. S. van Zwanenberg.
- Drukwerken:
- A. Charles E. Archibald, J. H. Alberts, John Alterly, de Heer F. A. Antonius, Mr. Uriah S. Adams, L. A. Abraham, A. Altepoot.
- B. Meij. S. Boldewijn, A. F. v. Berkom, M. Buist-Snoep, de Heer E. Boodhoo, Alfredo Enrique Barkmeyer, Ir. J. Brand, Fam. Bakker, L. F. van Baars.
- C. A. F. Casilia, de Heer W. Cornet, de Heer F. de Clerq, Mr. A. C. Cepherson, P. A. le Coq.
- D. Herbert Chales van Deer, Pedro R. Dorthalina, C. G. Daal.
- E. Johanna Martin Eustacia, de Heer H. Engel, A. R. Ercol.
- F. Mevr. M. L. Fisser-Thijssen.
- G. L. M. Elizabeth de Grijze, M. E. Groot, Johan Hilario de Groot(2).
- H. C. E. van Her-van Oeveren, H. B. D. Hoeven.
- I. Bertha Janga.
- J. A. J. J. van der Krogt, Gilberto Kleinmoedig, J. Th. Klouwens, A. Knetsch-Reule.
- L. T. A. Lee, Hansje Lenting, M. Lucas, Maria Luisa Ledesma.
- M. Elaine Manuela, Ernesto V. Martis, J. C. Maarten, J. Makor(2) Julio Cesar Moreno, Charles Oscar Marchuelli(2), A. Mascle, E. A. J. Moen(2) Luisa T. Minnie, K. A. Mulder.
- O. Francois O'Conner, F. Olthof-Roebers(2).
- P. Piet Abraham Pop(2), S. Purcell.
- R. de Heer J. B. Rang, Bert Rach, P. Rosendal, Virginia Rhoda, Juan M. M. Rojer, M. A. Rosa.
- S. Humberto B. Stadia, Philipus Johannes Semerel, Laureano Julian Salazar, Fstelan Solagnier, Meij. H. W. Schoten, Melsaele Scott, Sydney Sadio.
- V. J. J. Verger, Teofilo Veldt, J. v. Veen, C. Vorst.
- W. de Heer A. G. Warburg(2), Esteban Martin Winklaar, Anthony van West.
- Z. Maria L. van Zanken-Amduehl(2).
- Postpakketten:
- D. Violet Dickenson.
- F. Clara Fenton.
- L. J. de Lannoy.
- W. H. G. M. Walker.
- Aangekondigde stukken:
- A. R. I. van Aanholt 20277, O. M. Augustien 20276, O. M. Allee 20275.
- B. Pieter Jan Boogard 20306, Giovanni Bratta 20304, Willem v. Buuren 20279, Johannes R. Bonoo 20262, L. M. Bogers 19935, Pieter Boer 19932.

Eric de Noorman - De verloren Viking



28-44 Terwijl de zón langzaam achter het geboomte prijst, volgen Eric en zijn mannen hun gids door het moeras. Tegen de middag drongen zij halt en de vreemde krijger deelt zijn karig rantsoen gedroogd vlees met hen. „Wat betekent toch de naam „broeders van de nacht“?“ vraagt Eric, als zij nog even zitten uit te rusten. De gids glimlacht en haalt de schouders op. „Het is een triest verhaal, oh bleke hoofden, doch ik zal het U vertellen. Gij moet het weten. Lange jaren geleden leefden zij, die zich thans de broeders van de nacht noemen, samen met de krijgers van Yalah, want allen behoorden tot het grote volk van Tahlach de Wijze. Tahlach stierf en Chero bleek jaren geleden leefden zij, die zich thans de broeders van de nacht noemen, samen met de krijgers van Yalah, want allen behoorden tot het grote volk van Tahlach de Wijze. Tahlach stierf en Chero werd het nieuwe opperhoofd. Hij was een man des vredes, die goede werken deed. Maar Yalah de Wolf zaaide onrust. De meeste jonge krijgers luisterden liever naar zijn woorden, die spraken van roem, macht en verovering. Yalah dwong Chero weg te gaan, doch velen

bleven hem trouw. En toen Yalah Chero lafhartig vermoordde, zwoeren diens mannen, dat er krijg zou zijn, tot Yalah geboet had met zijn leven. Yalah werd echter steeds machtiger, want hij gaf zijn krijgers waar zij om vroegen: roem in de krijg, en macht. Vele stammen heeft hij al onderworpen, maar ondanks het geringe aantal van ons, „broeders van de nacht“, heeft hij het nooit gewaagd diep in het moeras door te dringen, om ons te vernietigen.“ „Dat moet Ragnar de Rode dus nu opknappen“, knikt Eric bitter. „Noorse zwaarden om de machthonger van een misdadiger te stillen.“ Hij staart even voor zich uit. „En van mij wordt nu natuurlijk verwacht, dat ik de wapens op zal nemen tegen die verdoolde Viking en zijn troep; tegen de man, die met gevaar voor eigen leven het mijne reddde.“

DE NEDERLANDEN VAN 1845  
FATUM  
ALLE VERZEKERINGEN

Eigen kantoren in:

NEDERLAND : Amsterdam, Rotterdam, Gravenhage, Haarlem, Groningen, Arnhem, Nijmegen, Utrecht, Breda, Goes, Deventer.

ENGELAND : Londen

FRANKRIJK : Parijs

NOORWEGEN : Oslo

INDONESIE : Djakarta, Surabaya, Semarang, Bandung

MALAKKA : Singapore

CURACAO N.A. : Willemstad

ARUBA N.A. : Oranjestad

SURINAME : Paramaribo

VENEZUELA : Caracas

UNIE VAN : Johannesburg, Durban, Pretoria, Kaapstad, East London, Port Elizabeth, Bloemfontein

ZUID-AFRIKA : Johannesburg, Durban, Pretoria, Kaapstad, East London, Port Elizabeth, Bloemfontein

SOUTH RHODESIA : Salisbury

VER. STATEN VAN : New York, Keene

N. AMERIKA : New York, Keene

AUSTRALIE : Melbourne, Sydney, Brisbane, Adelaide, Perth

Dochter-Mij: The Australia Netherlands Insurance Company Ltd.

CANADA : Toronto, Hamilton, Kitchener, Sudbury, Edmonton, Calgary, Vancouver

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Dochter-Mij: The Commercial Life Assurance Company of Canada

Agentschappen in:

DENEMARKEN : Kopenhagen

DUITSLAND : Hamburg

IJSLAND : Reykjavik, Akureyri

BIRMA : Rangoon

ISRAEL : Tel-Aviv

PHILIPPIJNEN : Manila

THAILAND : Bangkok

ANTIGUA : St. John's

BARBADOS : Bridgetown

DOM. REP. : Ciudad Trujillo

GRENADA : St. George's

GUADELOUPE : Basse-Terre

HAITI : Port-au-Prince

JAMAICA : Kingston

TRINIDAD : Port of Spain

BR. GUYANA : Georgetown

CHILI : Santiago de Chile

EL SALVADOR : San Salyador

GUATEMALA : Guatemala

PUERTO RICO : San Juan



cu e stimulanle Skin Bracer di MENNEN. Hunte despues di feita i ora bo sali fiesta i bo cara ta brilla di un salud perfecto. Damanan ta gusta e olor varonil di e awa stimulanle aki.

MENNEN ta suaviza bo bida

Postspaarbank Nederl. Antillen

MAAND APRIL 1959									
Kantoren	bedrag der ingebrachte gelden	bedrag der terugbetaalde gelden	aantal inlagen	aantal terugbetaalingen	aantal nieuw-afgegeven boekjes	aantal ingetrokken boekjes			
Willemstad	f 312.570,85	f 360.796,41	1355	787	143	61			
Otrabanda	—	—	—	—	—	—			
2e Distrikt	20,—	—	2	—	—	—			
3e Distrikt	1.189,96	1.068,25	13	6	—	—			
Oranjestad Aruba	40.739,11	25.348,04	201	97	32	8			
San Nicolas Aruba	36.308,67	34.810,46	264	148	26	5			
Kralendijk Bonaire	6.889,50	7.559,87	36	1	1	1			
Rincon Bonaire	1.164,—	1.225,—	15	17	1	—			
Philipsburg	12.592,44	15.747,—	86	41	6	—			
St Eustatius	8.208,—	532,20	14	8	1	—			
Bottom	683,—	1.930,—	11	2	—	—			
Windwardside	2.637,35	280,—	18	5	—	—			
Totaal	f 432.002,88	f 448.397,23	2035	1146	210	75			
Totaal der vorige mnd	f 1.463.248,09	f 1.308.184,36	6747	3486	649	266			
Samen	f 1.886.250,97	f 1.756.581,59	8782	4635	859	341			



## Hollandse Nieuwjes

## LITURGISCHE VERNIEUWING

# Paus Joannes trekt de lijn van PIUS XII door Volkstaal in de Eredienst?

(Van onze Romeinse redakteur)

Rome. — In Rome werd bekend gemaakt, dat de Heilige Stoel enkele in Israël werkzame regulieren heeft toegestaan de woorddienst van het eucharistisch offer in de Hebreeuwse taal te vieren. In een door de Benediktijnen te Peramiho (Zuid-Afrika) op te richten klooster voor inlandse monniken zal bij de viering van het heilig officie de inlandse volkstaal mogen worden gebruikt. De kerk in Duitsland kreeg verlot bepaalde gedeelten der paasliturgie in de Duitse taal te lezen.

Men is geneigd deze liturgische veranderingen en vernieuwingen, die zeker voor een deel een experimenteel karakter dragen en dan ook nog lokaal gebonden zijn, aan Paus Johannes XXIII toe te schrijven. Dat is ook juist, maar men dient te weten, dat de Paus in deze niets anders doet dan het doortrekken van de door Pius XII aangegeven lijn. Tussen 1950 en 1955 stemde Pius XII toe in drie wensen van de ijverars voor een hervorming van de liturgie: het heilig misoffer (avondmaal) mocht ook 's avonds worden opgedragen, zoals dat oorspronkelijk gebruik was,

op paaszaterdag mocht de heilige mis, als oorspronkelijk bedoeld (vigilie = nachtwaak), in de nacht op paaszondag worden opgedragen, het gebod der nuchterheid voor communicerenden werd aanmerkelijk verzacht.

Een vierde wens van de in casu

Duitse hervormers wilde Pius XII niet in. Deze wens betrof het lezen van bepaalde gedeelten der voor-mis in de Duitse taal. Paus Joannes heeft dat nu wel, althans voor de goetie week, toegestaan. De Paus wacht nu de berichten van de Duitse bisschoppen af en zal dan mogelijk binnen afzienbare tijd de vorige wens van vele Duitse priesters in vervulling doen gaan: toestemming tot het lezen van bepaalde gedeelten van het misoffer in de Duitse taal.

De vernieuwing der liturgie (eer vernieuwing, die grotendeels neerkomt op een herstel van oude gebruiken) is onderwerp van gesprek over heel de katholieke wereld, maar leeft toch wel bijzonder in Duitsland. In 1955 celebreerde kardinaal Wenzel bij gelegenheid van het tweede Duitse liturgische congres te München al een heilige mis in de „nieuwe stijl“. De kardinaal stond met het gezicht naar de gelovigen gekeerd en hij sprak enkele gebeden in de Duitse taal. Een en ander meespecial verlot van Rome. In Duitsland sprak men toen van de geboorte van een „Duitse ritus“, maar in feite werd die heilige mis opgedragen in de vorm, waarin de eerste christenen het offer beleefden. In een vorm ook, die overeenkomst met de oosterse ritus vertoont. Het woord „Duitse ritus“ is ook in zo verre verkeerd, als het welhaast ondenkbaar is, dat de Duitse kerkprovincie privileges zouden worden verleend, die andere kerkprovincies zouden worden onthouden. Het is ook niet zo, dat de wens naar hervorming alleen in Duitsland leven. In het Midden- en Verre Oosten worden de nieuwere vormen al in praktijk gebracht.

Men schijnt in Rome meer en meer aandacht te besteden aan het sterke argument der hervormers: Vroeger — tot de zevende eeuw — waren Grieken en Latijnen liturgische en volkstalen; nu echter zijn Grieken, in casu, Latijn, dode talen, die slechts door eenigen worden beheerst. Als de volkstalen ook en weer liturgische talen worden, zal het offer en zullen de diensten begrijpelijker, overzichtelijker, wezenlijker worden en voor de gelovigen meer inhoud krijgen.

## CUBA stelt Studiebeurzen beschikbaar

Havana. — De Cubaanse minister-raad heeft gisteravond een wetsontwerp goedgekeurd, waarbij aan elke Latijnsamerikaans land een beurs beschikbaar wordt gesteld ten behoeve van afgestudeerden aan Latijnsamerikaanse universiteiten, die een aanvullende cursus willen volgen aan een van de drie officiële universiteiten van Cuba, namelijk die van Havana, van Santa Clara en van Oriente.

Deze beurzen geven recht op een uitkering van ten minste 1200 Cubaanse pesos per jaar uit de Cubaanse schatkist, zolang de beursalen hun studies volgen.

## Geen militaire opleiding in SPANJE voor Dominicaanse troepen

Madrid. — De ambassadeur van de Dominicaanse republiek in Spanje heeft gistermiddag in een perscommuniqué met stelligheid de in het buitenland, met name in Venezuela, gepubliceerde berichten tegen gesproken, als zouden momenteel te Burgos (Spanje) vrijwilligers worden opgeleid om generaal Trujillo te helpen zich met geweld in de Dominicaanse Republiek staande te houden.

Verleden paar kwam in Rotterdam een verschrikkelijk drama aan het licht, toen bleek dat een echtpaar tussen 1951 en 1958 vijf kinderen gedood had omdat ze ongewenst waren. Deze zaak kwam onlangs voor bij de Rotterdamse Rechtbank. Op last van de president was de publieke tribune gesloten en hij verzocht aan de pers in haar publicaties rekening te houden met de zes nog opgroeiende kinderen van het echtpaar, aangezien die nog door het leven moeten! Voorwaar een prachtige daad van de president. ...! ● Het is opvallend hoe sensatiebelust zoveel mensen kunnen zijn. Dat bleek wel weer toen voor de Amsterdamse rechtbank de zaak behandeld werd van een overval waarbij een Harderwijkse slagerszoon zodanig verwond werd dat het wonderbaarlijk is dat hij nog in leven gebleven is. Rode Henk en Zwarte Gerrit hadden dit gedaan. Bij de behandeling kon de publieke tribune uit, want er was „iets te beleven“. Daardoor kwam het dat de beide jongemannen enige tijd een pose aannamen. In een eerlijk ogenblik had een van hen echter gezegd: „eigenlijk had ik de elektrische stoel verdiend“, maar dwingt het publiek niet dikwijls de daders uit hun pose? ● Het gebeurt niet dikwijls dat de Haring het eerst in Nijmegen aankomt. Het ligt immers geheel nogal uit de kust. Maar bij de Toer dood Nederland was het Haring die aldaar met de eer ging strijken. Hou hem maar in de gaten. ● Een gevaarlijke nacht hadden onlangs drie Delftse Studenten. In de nachtelijke uren brachten zij een bezoek aan de Psychiatrische Inrichting, „St. Joris Gasthuis“ (U weet wel waar men met de blauwe wagen naar toe gaat), doch hun bezoek bleef niet ongemerkt aan de zuster van de

wacht. Die alarmeerde direct enkele andere zusters en gezustersloten ten te drie studiobroeders in een zaal op en waarschuwde de politie. Toen. Deze bezorgde de drie heren nog kosteloos logies op het bureau! Jo gaat dat daar in Delft. ● In Gouda gooit men het geld niet over de balk, maar daar heeft men een andere methode gevonden om zijn geld kwijt te raken, door het n.l. in de gacht te gooien en die zodoende te dempen. Het Raam, het Rotterdamse Veer en het Nonnenwater hoopt men op die manier dicht te krijgen. ● Hoe vindt U het van die Prof. Beel? Na al zijn informatie en terugtrekkingen „geen politiek“ zit hij nu prinsheerlijk in de Raad van State. Het is niet voor de eerste keer, want hij vroeg ontslag in December 1958 toen hij weer minister-president werd. Zo gaat dat allemaal maar. ● In Hatert of beter gezegd in de buurt van de Haterse vennen waaiden enige tijd geleden de Schotse Vlag en de Nederlandse Driekleur gebroederlijk naast elkaar. De reden van die broederschap lag in het feit dat een gesteriliseerd laboratorium voor champignonbroed - geopend werd. Er zijn in de gehele wereld maar enkele tientallen mensen die dat champignonbroed kunnen kweken. Een van hen is de Schot J. Ross die zich geassocieerd heeft met de Overalste champignonkweker en groothandelaar G. Derks. Wie had dat gezocht in Hatert? ● Heel Dordrecht is op zoek (gewest) maar Jan Dirk Stoel (9 jaar) en Arie Stoel (5 jaar). Beiden hebben de Kuierlatten genomen en inemand weet waarheen. Heel het politieapparaat is in werking gekomen. Jan Dirk is op dit gebied min of meer een recidivist aangezien het zijn tweede keer is dat hij dat grapie uhaalt. Bij zijn eerste sprong naar de vrijheid hield hij zich in leven met een fles melk, die hij als dank voor zijn hulp van een melkhandelaar gekregen had. Men vond hem toen in een aanbouw van huis. ● Een bof had de fam. Schuurmans in Bollward toen men daar een prentbriefkaart ontving waar-



**White Rock**  
Tonic Water  
**BRITANIA**  
Tel. 12378

## Asthma Follering in 3 Minuten tot slaan Gebracht

In 3 minuten begint het nieuwe voorschift, Mendaco, door Uw bloed te circuleren en versterkende, piepende, higgende Asthma en Bronchitis te verlichten. Spoedig zult ge gemakkelijk en vrij ademen, halen en slapen als een kind. Mendaco moet U goed doen, ongeacht hoe lang Uw reeds lijdt, omdat het het slijm en de afscheidingen verwijdert, die Uw lichaam vergiftigen. Uw energie ondermijnen, Uw gezondheid verstoren en Uw lang voor Uw tijd er oud en versleerd doen uitzien en doen gevoelen. Mendaco is zoo succesrijk, dat het gorranderd wordt U gemakkelijk en vrij ademen, halen en slapen binnen 24 uur en Uw asthma in 3 dagen geheel tot staan brengen, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Haal nog heden Mendaco bij Uw apotheeker. De garantie bestaat uit: Kindge Asthma • Bronchitis • Hoest • etc.

op geen postzegel zat. Toch behoeft zij geen porto te betalen! Nu is dat wel een beetje te begrijpen als men weet dat de kaart „geruime tijd“ onderweg geweest is. Zij werd n.l. in 1914 in Journe gepost (met duidelijk adres), doch ging naar het zwerfen over de gehele wereld. Zij was nu het laatste geweest in Montreal. De afzender en de geadresseerde zijn inmiddels reeds overleden. Tante Post toch.

## Het spookpaard

Oorspronkelijk  
detective-verhaal  
door MARTIN MONS

„Nu ja, dat moet je haar niet kwalijk nemen. Peter Auguste. Het arme kind is op van de zenuwen. Ze weet niet meer wat ze zegt of doet. Eerst die verschijningen van dat spookpaard of het dan echt of namaak is, toen, eergisteren, die ellendige geschiedenis in Weemeroeyen en nu die plotseling verdwijning van Hubert. 't Is toch waarachtig geen wonder als je dan je woorden of gebaren niet op een goudschachtje weegt.“

Maar ik neem Claire Hangst helemaal niets kwalijk. Joost. Ik ben haar integendeel erg dankbaar. Want zonder dat dreigende gebaar van haar zou ik me nooit bewust zijn geworden, dat die tweede ruit niet naar iets wees, maar op het punt stond de voorste, zodra hij hem had ingehaald, een slag toe te brengen. Juist, mijn waarde Joost, zoals de lieflijke Claire mij wou doen. En die eerste ruit..... Tien tegen een, dat die eerste ruit vluchtte. Maar zijn paard was niet snel genoeg. Ik geloof niet, dat je gemakkelijk een paard zoudt kunnen vinden in staat het op te nemen tegen het paard van numero twee. Ik..... Hij zwijgt plotseling.

„Wat is er? Wat heb je toch?“

„Niets, helemaal niets, behalve dan dat ik stom ben geweest, oerstom. Van een bijna misdadige stomheid. Ik had moeten begrijpen! Er waren toch aanwijzingen, als je je ogen maar open hield. En nu? Wat moet ik nu beginnen? Hoe kan ik nu iets bewijzen?“

Kom laten we die kant maar oprijden, hoe gauwer we het achter de rug hebben, hoe beter.“

„Maar Pieter Auguste, ben je er werkelijk zeker van, dat die voorste ruit Hubert was? Mijns inziens is het onmogelijk zo iets te weten. De afstand is veel te groot om een gezicht te kunnen onderscheiden.“

„Dat is hij ook, ik heb geen gezicht kunnen onderscheiden. Maar je kunt een mens toch wel herkennen, ook al zie je zijn gezicht niet? Er heb Hangst toch herhaaldelijk te paard gezien? En zijn toch tal van kenmerkende eigenaardigheden waardoor de ene ruit zich van de andere onderscheidt? Betrekkelijke kleinigheden, dat wil ik graag toegeven, maar voor een goede waarnemer doorslaggevend. En zo ver af, dat ik die dingen niet kon opmerken, waren mijn beide ruiters beslist niet.“

„Maar de tweede, de tweede.....! Dan heb je toch ook de tweede moeten herkennen. Of was hij een vreemde voor je?“

Pieter Auguste Perquin schudt langzaam het hoofd. „Ja, neken. Ik weet niet..... Ik heb sterk het gevoel, dat ik die andere meer moet hebben gezien. Hij had iets bekend. Maar dan heb ik hem toch nooit zien rijden. Of misschien alleen vandaag, dat is natuurlijk ook mogelijk. Dat is nu weer de lastige kant van een fotografisch geheugen, je komt soms opnamen tegen, die je niet thuis kunt brengen.“ Hij fronsen nadenkend de wenkbrauwen. „Een ding weet ik zeker, er was iets vreemds aan die man, iets dat niet normaal was. Maar wat?“

„Misschien als je eens even rustig nadenkt?“ zegt Joost Alland weifelend.

Twee ruiters rijden hun achterop en roepen, dat ze aan de andere zijde van het Muldersbos willen gaan zoeken. De heren dan die kant voor hun rekening nemen? Joost Alland gebaart, dat het goed is.

En dan opeens keert Pieter Auguste Perquin zich naar zijn vriend. Hij is doodsbek en heeft als een riet. „Ik weet het, ik weet het! Zijn jas! Hij droeg geen rode jas!“

„Maar mijn hemel, Pieter Auguste dat is toch onmogelijk! Dat is nu toch klinkklare onzin! Ze droegen toch allemaal rode jassen. Het hele gezelschap, niemand uitgezonderd.“

„Nu, dan behoorde hij niet tot het gezelschap,

want hij droeg geen rode jas, daar wil ik een eed op doen. En wacht eens..... zijn rijbroek. Er was iets met zijn rijbroek. Die had zo'n vreemde vorm. Ik heb nog nooit eerder een rijbroek gezien, die zo'n model had. Hallo, holla, baasje, wat moet dat nu?“ probeert hij zijn paard te kalmeren, dat een schichtige zijsprong maakt. „Ben je ergens van geschrokken? Wat is er dan? Kom, kom nu.“

En dan ziet hoofdspecteur Pieter Auguste Perquin vlak voor de voorbenen van zijn paard de neus van een rijlaars tussen de dorre heidestruiken. „Ik geloof..... ik ben bang, dat we niet verder hoeven te zoeken, Joost.“ zegt hij.

Beiden stijgen af en buigen zich over de stille gedaante, die daar ligt, de armen wijd uitgespreid. „Dood.“ zegt Perquin na een kort onderzoek. „Er is een kneuzing aan de slaap. Ik veronderstel.“

„Kijk, kijk, daar ligt zijn zadel. Wacht even, de buikriem is gebroken. Hij moet van het paard geslingerd en met een geweldige smak op de grond terecht gekomen zijn. Waarschijnlijk een gebroken nek.“

„En die kneuzing aan de slaap dan?“

„Tegen een steen terechtgekomen. Er liggen hier nog al wat van die zwerfstenen..... Kan natuurlijk ook de doodsoorzaak zijn. Dat zal de dokter moeten uitmaken. Maar het is tenminste geen moord, goddank, geen moord.“

„Ik gaf een lief ding als ik die zekerheid van je kon doen, meest Pieter Auguste Perquin pessimistisch. „Zeg mij jij even het afgesproken sein geven dat de anderen het zoeken wel kunnen staken en de als de drommel naar Ter Weem rijden om een draaibaar en zo. O ja, en dan zou ik graag zien, dat mijn camera meenam. Zij zit in mijn kleine koffertje. Pas op, pas toch op! Voorzichtig dat je mij die sporen niet verknooit.“

„Welke sporen?“ vraagt Joost Alland terwijl hij schichtig om zich heen kijkt.

„Die hoefsporen. Kijk maar, hier en hier. Een dubbel stel. Er moeten hier twee paarden gelopen hebben, de hoefprint is verschillend. En beide galopperden.“

„Nu ja, maar dat zegt toch niet, dat zij hier beide tegelijk zijn geweest.“ werpt Joost Alland tegen. (Wordt vervolgd).

# TOM POES EN DE KIEKVOGEL



3530. De heer Kiekvogel drukte af en schoof daarna zijn apparaat weer in elkander.

„Mijn dank“, zei hij. „Het tijdschrift zal u worden toegestuurd wanneer u opgenomen bent.“

„Geen dank“, zei Joost, „het was mij een eer, als u mijn toestaat. En u hoeft niets te sturen want ik ben een trouw abonné.“

De fotograaf groette vriendelijk en vervolgde zijn weg — en de knecht keek hem met een dromerige glimlach na.

Zo trof Tom Poes hem aan, toen die even later op de middagwandeling passeerde.

„Wat is er?“ vroeg Tom Poes achterdochtig. „Ben je soms (ook verhiert?“

Joost schrok op en trok zijn gelaat in de vertrouwde plooi.

„U moet mij verschonen“, zei hij. „Ik heb zojuist een heel aardig voorval meegemaakt, als ik zo vrij mag zijn. Men heeft van mij een foto genomen, die geplaatst zal worden in Hocus' Magazijn; met uw welmenen.“

„Hm“, zei Tom Poes, „daar heb je het al! Ik ben bang dat er iets niet in orde is met dat tijdschrift, Joost! Ik heb er nog nooit van gehoord en de uitgever vertrouwt ik niet. Dat is één van die vreemde oude mannen met een kakellachje, je weet wel.“

„Het spijt me, dat te horen“, hernam de knecht. „Want, het is een in-keurig blad, werkelijk! Ik ben zo vrij om het iedere week te lezen, nu al jaren lang, en het verschaft mij veel ontwikkeling en vermaak. Wacht, ik zal een oud nummer voor u halen, dan kunt u zich zelf overtuigen, jonge heer.“

## „SRANANTORIE“

Paramaribo en omstreken hebben de afgelopen eerste 5 maanden van dit jaar pas 3 verkeersongevallen met dodelijke afloop gehad. Het vorig jaar vielen in totaal meer dan 30 dodelijke verkeersongelukken te betreuren. Eind verleden jaar kwam in het kader der Nederlandse technische bijstand aan Suriname, een Nederlandse verkeersdeskundige, die de leiding kreeg van de Verkeerspolitie, terwijl een Surinaamse politiemann naar Nederland werd gezonden voor verdere opleiding. De verkeerspolitie is grondig gereorganiseerd, en in de hoofdstad zijn verschillende praktische verbeteringen aangebracht, zoals het ruimen van gevaarlijke hoeken, verbeteren van parkeerplaatsen, terwijl de politie geregeld zogenaamde verkeersacties onderneemt waarbij weggebruikers die tegen de verkeersregels zondigen onherroepelijk op de bon komen.

Het intrekken van rijbewijs zonder pardon bij ernstige overtredingen blijkt een krachtig preventieve uitwerking te hebben. ● In het gouvernement Advertentieblad is deze week de publicatie geschied van de verordening waarbij een aantal gronden in het Para distrikt ont-eigend worden ten behoeve van de uitvoering van het Brokopondoplan. De verordening kreeg wetskracht een dag na de publicatie. Suralco zal nu ongehinderd kunnen voortgaan, eigenlijk pas goed beginnen, met het aanleggen van de weg tussen Paraman en Affobakka. Als deze weg voltooid is zal het eigenlijke werk voor de damconstructie goed op gang kunnen komen. Suralco heeft toegezegd dat de onteigende eigenaren op de gronden kunnen blijven wonen tot dat de gronden daadwerkelijk nodig zullen zijn. Dit betekent, dat velen op de gronden die voorbestemd zijn voor de aluinaardefabriek.

Berlijn. — Een Oost-Berlijnse toneelspeeler Peter Dornseif, is hals over kop naar West-Berlijn gevlucht. Toen hij in een Oost-Berlijnse cafe een kopje koffie dronk, werd hij gewaarschuwd dat twee heren van de veiligheids-politie hem wilden spreken. Hij vluchtte door een achterdeur naar de ondergrondse, die hem naar West-Berlijn bracht.

Parijs. — De Nederlandse ambassadeur te Parijs, mr J. W. Beyen, heeft de versierselen, behorend bij het commandeurschap in de Orde van Oranje-Nassau, uitgereikt aan Jean Cassou, hoofdconservator van het Parijse Nationale Museum voor moderne kunst.

## L'OSSERVATORE ROMANO over huwelijk van Prins ALBERT

Vaticaanstad. — Het sluiten van een burgerlijk Huwelijk in België of elders voor of na de inzegening in Vaticaanse Basiliek, welke veronderstellingen gedaan zijn — is in volledige tegenstelling met de meest fundamentele principes van het canonieke en civiele recht op het gebied van het huwelijk, aldus het Vaticaanse blad L'Osservatore Romano in verband met het Huwelijk van Prins Albert.

Het blad vervolgt dan met er op te wijzen dat de H. Vader door een Vaderlijke en fingevoelige daad, welke men niet volledige kan begrijpen, iedere polemiek, heeft willen voorkomen en daarmee wederom Zijn Herderlijk gevoel getoond heeft.

## SINGAPORE nieuwe onafhankelijke Staat

Singapore — De Britse kroonkolonie Singapore is woensdag een onafhankelijke staat binnen het Britse Gemeenbest geworden na een koloniaal bewind van 140 jaar.

De nieuwe premier Lee Kuan Jew, wiens volksactiepartij de vorige week bij de verkiezingen de overwinning behaalde, verklaarde woensdag op een „overwinningvergadering“, dat de nieuwe grondwet „slechts een stap is in de richting van samengaan met Malaka en

vrijheid“. „De macht van het volk via zijn gekozen regering is beperkt tot onze binnenlandse aangelegenheden“, aldus Lee, „doch de dag van vandaag is toch een veelbetekende breuk met het verleden“.

Hij waarschuwde de kiezers die hem geholpen hadden de overwinning te behalen, dat niet vandaag op morgen de levensstandaard kan worden verbeterd. „De goede dingen in het leven komen niet uit de lucht vallen. Zij kunnen alleen worden bereikt door zware arbeid gedurende een lange periode“. Zo zei hij.

Birma. — Volgens een bekendmaking van de Birmaanse regering heeft de leider van de opstandige Karen in het mondingsgebied van de Irrawaddy zich aan de regeringstroepen overgegeven.

Londen. — Koning Olaf van Noorwegen wordt vrijdag in Engeland verwacht voor een bezoek aan een week. Het weekende zal hij de gisfzijn van koningin Elizabeth en prins Philip.

## Spaar nu nieuw tafelbestek bijeen.

TIDE, Uw zeepoeder, biedt U elk deel aan voor slechts 15 cent

en 3 bovenkanten

Dit fonkelende

tafelbestek

merk "Interlude",

van gepolijst,

roestvrij staal,

zeer modern

uitgevoerd,

zal de trots

op Uw tafel zijn.

TIDE biedt het U aan.

Het mooie "Interlude"

bestek dat TIDE

U biedt, bestaat uit

de volgende delen:

## Soeplepel Mes Vork Theelepel

Elk deel voor slechts 15 cent en 3 TIDE bovenkanten, bij

MANSUR TRADING COMPANY  
Oranjestad of San Nicolas  
op ARUBA

en

MENSING & CO'S AGENTUREN NV.  
Boven de Hollandse Boekhandel  
op CURACAO



Tracht Uw bestek bijeen gespaard te hebben, voordat de voorraad - die beperkt is - op is. SLECHTS TIDE WAST NOG SCHONER DAN SCHOON.



neerenstraat      Roodeweg



# „Cleveland” lijdt weer verlies

**STAN WILLIAMS** pitcht „two-hitter” in 5-1 zege van Los Angeles op CINCINNATI

American League  
Billy Pierce (6-5) pitchte de White Sox terug naar de tweede plaats met een 6-1 overwinning op de Baltimore Orioles. Pierce verloor zijn „shut-out” door een homerun van Gene Woodling in de achtste inning. Billy O'Dell (2-5) was de verliezende pitcher.

Linescore:  
Baltimore 000 000 010 - 1 8 1  
Chicago 000 031 11 - 6 9 0

Bill Fischer van de Washington Senators pitchte een „three-hitter” tegen de Cleveland Indians voor een 4-0 overwinning. Fischer heeft nu een record van 5-1 en de verliezer was Herb Score (5-3). Harmon Killebrew (19) en Samford (4) sloegen homeruns voor de Senators.

Linescore:  
Washington 000 112 000 - 4 7 1  
Cleveland 000 000 000 - 0 3 0

Hickey Mantle sloeg een 370 voet homerun in de negende inning en de New York Yankees wonnen eindelijk met 6-5 van de Detroit Tigers. 43.146 mensen woonden de wedstrijd bij. Het was de 10de homerun dit seizoen voor Mantle, Yogi Berra (6) en Blanchard (1) sloegen ook homerun voor de Yankees. Maxwell (10) sloeg één voor de Tigers. Winnende pitcher was Ryne Duren (1-2) en verliezer Narleski (1-6).

Linescore:  
New York 005 000 001 - 6 11 1  
Detroit 100 120 100 - 5 9 0

De Kansas City Athletics klommen op naar de vierde plaats in de American League, 1½-game achter de Cleveland Indians door een 5-3 overwinning op de hekkensluiters, de Boston Red Sox. Johnny Kucks (1-2) was de winnende pitcher en de verliezer was Monbouquette (1-1).

Linescore:  
Boston 000 002 100 - 3 6 1  
Kansas City 005 000 000 - 5 10 2

Cleveland	25	20	2	(.556)
Chicago	26	21	1	(.553)
Baltimore	26	22	2	1/2
Kansas City	23	21	1 1/2	
Detroit	22	24	3 1/2	

## J.P.F. - Canasta - Drive

Willemstad. — Gisteravond werd de Canasta-drive in J.P.F. voortgezet. De uitslagen van zijn:

J.P.F. — Dragons	10-8
Dragons — V.C.D.	6-12
J.P.F. 1 — N.A.S.V.	18-0
V.C.D. 1 — C.S.S.	6-12
C.S.S. — Cas Cora	12-6
Cas Cora — V.C.P. 2	12-6
C.S.S. — V.C.D. 1	10-8
N.A.S.V. — Aquilas	6-12
J.P.F. 2 — V.C.D. 2	12-6
Aquilas — J.P.F. 2	12-6

De avondprijzen gingen naar:

- 1 het echtpaar Lanckin met 9780 f
- 2 Mathilda — La Cruz met 6995 p
- 3 Brul — Tjin-Kam-Jet met 6160 p
- 4 Martis — Sambo met 6125 p

DI STEFANO,

## REAL MADRID (voor de vierde maal) winnaar van Europese Voetbalbeker

Stuttgart. — Door in de finale te Stuttgart met 2-0 (rust 1-0) te winnen van Sade de Reims is Real Madrid in het bezit gebleven van de Europese voetbalbeker. Het was voor de vierde achterevolgende maal, dat Real de beker veroverde.

De overwinning van de Spaanse club was verdiend. Nauwelijks was de strijd begonnen of met een schot in de uiterste hoek gaf Mateos zijn club een kostbare voorsprong. In het begin van de tweede helft profiteerde Di Stefano van een foutje in de achterhoede van Stade de Reims om de stand op 2-0 te brengen. Een kwartier in de eerste helft gaf scheidsrechter Dusch — die zeer matig leidde — Real Madrid een strafschop, die echter door Colonna werd gehouden.

W.ton	23	26	4
New York	20	24	4 1/2
Boston	19	26	6

Wedstrijden van vandaag in de American League:

Baltimore in Chicago - Harshman (0-6) tegen Donovan (2-3)  
Boston in Kansas City - Brewer (3-3) tegen Coleman (1-3)  
New York in Detroit Ford (5-3) tegen Bunning (5-3)  
Alle wedstrijden worden 's middags gespeeld.

NATIONAL LEAGUE:

Stan Williams, (2-1), pitchte een „two-hitter” tegen de Cincinnati Redlegs en John Rosebore steunde hem met 2 homeruns, waardoor de Los Angeles Dodgers wonnen met 5-1. Orlando Peña (3-3) was de verliezende pitcher.

Linescore:  
Cincinnati 000 100 000 - 1 2 1  
Los Angeles 010 004 000 - 5 13 0

De batting van Ed Boechee en Richie Ashburn, gaf de Philadelphia Phillies een 4-3 overwinning op de Chicago Cubs. Owens (4-3) was de winnende pitcher en Hillman (3-4) de verliezer.

Linescore:  
Chicago 100 100 010 - 3 8 1  
Philadelphia 002 020 00x - 4 9 2

Bill Mazeroski sloeg een triple in de achtste inning en batte hiermee de twee winnende runs in, waardoor de Pittsburgh Pirates met 5-3 van de St. Louis Cardinals wonnen. Bob Friend (2-7) was de winnende pitcher en Mizell (6-2) de verliezer.

Linescore:  
St. Louis 010 000 020 - 3 7 2  
Pittsburgh 000 010 040 - 5 9 0

Eddie Mathews (19) sloeg twee homeruns en Hank Aaron (15) sloeg

er één en de Milwaukee Braves wonnen met 7-4 van de San Francisco Giants. Cepeda (10) en Kirkland (5) sloegen homeruns voor de Giants. Bob Buhl (4-3) was de winnende pitcher en Sanford (6-6) was de verliezer.

Linescore:  
San Francisco 000 003 010 - 4 8 0  
Milwaukee 001 003 30x - 7 10 1

De stand in de National League:

Milwaukee	30	17	—
San Francisco	27	21	3 1/2
Pittsburgh	26	22	4 1/2
Los Angeles	26	24	5 1/2
Chicago	23	25	7 1/2
Cincinnati	22	26	8 1/2
St. Louis	19	28	11
Philadelphia	18	28	11 1/2

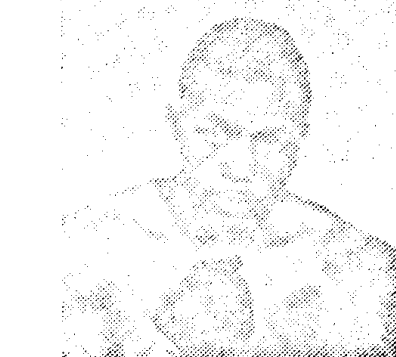
Wedstrijden van vandaag in de National League:

San Francisco in Milwaukee ('s-middags) McCormick (3-3) tegen Burdette (8-3). St. Louis in Pittsburgh ('s-middags) Broglio (0-3) tegen Kline (4-3). Los Angeles in Cincinnati ('s avonds) McDevitt (3-4) tegen Nuxhall (2-3). Chicago in Philadelphia ('s avonds) Anderson (3-4) tegen Conley (2-2).

## LANG GEWACHT...

Rome — Te Rome is melding gemaakt van een huwelijk dat ongeveer een maand geleden in het geheim in Rome werd gesloten. Prins Don Marcantonio Gerardo Giulio Maria Caciolo Cecare Ruffolo Braniaccio, derde prins van Triggiano, huwde met zijn gouvernante. De bruid Fernanda was ongeveer dertig jaar geleden als kamermeisje bij de familie Brancaccio in dienst getreden maar was kort daarna gouvernante geworden van de prins die vrijdag zijn tachtigste verjaardag heeft gevierd.

Zaterdag besloot de prins pas bekendheid te geven aan zijn huwelijk met Fernanda die vijf-tig jaar is. Tegenover de journalisten verklaarde hij: „Zij is een prinses”.



JOE BROWN voor de zevende maal.

## JOE BROWN behoudt zijn wereldtitel

Washington. — De 33-jarige Joe Brown heeft in Washington zijn wereldtitel lichtgewicht behouden door een technische k.o.-zege op de in Italië geboren Amerikaan Paolo Rossi Brown, die sedert 1956, toen hij het wereldkampioenschap op zijn naam bracht de titel voor de zevende maal verdedigde, stond als favoriet 3 tegen 1 genoteerd.

## F. C. SANTOS verslaat FEYENOORD met 3-0

Groningen. — In het Oostersportpark te Groningen heeft de Braziliaanse ploeg F.C. Santos met 3-0 van Feyenoord gewonnen. De ruststand van deze wedstrijd was 2-0. De Brazilianen gaven voor ruim 17.000 toeschouwers een prachtige demonstratie voetbal.

In de Zuidamerikaanse ploeg waren twee internationale spelers opgenomen: linksbinnen Pele en linkshalf Zito. Pele gaf Santos na 23 minuten de leiding en 5 minuten voor de rust voegde de 16-jarige middenvoor Coutinho er een tweede doelpunt aan toe (2-0). Invaller middenvoor Pagao maakte er een kwartier voor tijd 3-0 van. Feyenoord was over het geheel genomen de mindere, maar vooral na rust kwam de Rotterdamse ploeg enkele malen tot sluitende combinaties.

## Brazilië neemt deel aan Pan - Amerikaans Voetbalkampioenschap

Rio de Janeiro. — Brazilië zal deelnemen aan het derde Panamerikaans voetbalkampioenschap, dat in 1960 in Costa Rica, wordt verspeeld.

De Braziliaanse Sportbond heeft zich daartoe in verbinding gesteld met de Panamerikaanse Voetbalbond, die momenteel te San José (Costa Rica) bijeen is. De Braziliaanse Sportbond eist een minimum bedrag van 40.000 dollar voor de deelneming van de Braziliaanse ploeg, die bij twee voorgaande toernooien — in 1952 te Santiago en in 1956 te Mexicostad — het kampioenschap heeft veroverd.

## [Surinaamse] SUGAR RAY komt uit tegen BEN ALI

Amsterdam. — De Surinaamse bokser Sugar Ray, houder van de Nederlandse bantamtitel die enkele maanden uitgeschakeld was door een kleine operatie aan de borst, zal op 14 juni a.s. in Helsinki uitkomen tegen de sterke Spanjaard Ben Ali. Deze heeft onder meer k.o. gewonnen van de ex-olympische kampioen Hamalainen. De partij is vastgesteld op 10 rondes van drie minuten.

## Uitslagen „CAPABLANCA”

Willemstad. — Uitslagen van de op maandag 1 juni gespeelde wedstrijden:

Groep I  
M. Vinck — C. Pang-Atjok (uitgest.)  
E. A. Penso — Drs W. Donner 0-1;

Ch. Fernan — J. Clemencia afgebr.

Groep II  
P. E. Marten — C. M. Thomas 0-1;  
Tomsjansen — J. Plaatje 1-0;  
J. La Paz — L. Renaud 0-1;

Groep III  
J. Baerecke — R. Isebia 0-1;  
J. Baerecke — O. Martina 0-1.

## Verkoop van Engelse schepen aan Rusland toegestaan

Londen. — De Engelse regering heeft toestemming gegeven voor de verkoop aan het Sovjet-blok van alle soorten schepen, met uitzondering van snelvallende schepen en die, welke zijn uitgerust met speciale apparatuur, wapens of munitie, en heeft de Engelse staatssecretaris van buitenlandse zaken, John Profumo, vandaag in het Lagerhuis meegedeeld.

# HENDERSON'S WEEKEND SPECIALS

An apple a day keeps the doctor away



DEZE RAAD KUNT U DUS NIET VLUG GENOEG OPVOLGEN!!

- ★ Red Delicious Apples
- ★ Granny Smith (groene) Apples
- ★ Winesap Apples

F. 1.65 per bag

Rauwe gepelde Surinaamse  
Garnalen, Fl. 1.80 per ½ kilo

Een hartig hapje is altijd welkom!  
Tracteur Uw gezin eens op  
BITTERBALLEN Fl. 1.10 per 16 stuks

## WILSON SUPER FINE

- \* CHICKEN BREAST ..... 1 lbs. f. 1.60
- \* CHICKEN THIGHS ..... 1 lbs. 450 gr. f. 1.60
- \* CHICKEN DRUMSTICKS ..... 1 lb. 450 gr. f. 1.60
- \* CHICKEN LEGS & THIGHS ..... 1 lb 450 gr. f. 1.60

## NEW ARRIVALS

Raspberry Turnovers (Oven-ready)  
Chopped Chicken Liver  
Tartar sauce

## Toko Weekend

## Specials

## PARE-LONKA

ALLEN DIT WEEKEND SPECIALE SNOEPAANBIEDING!!

## 2 ZAKJES F. 0.95

- |                |   |                     |
|----------------|---|---------------------|
| Ananassticks   | — | Gevulde Fruitsticks |
| Fruitsticks    | — | Gevulde Mandarijnen |
| Fruitines      | — | Gevulde Abrikoosjes |
| Fruta Caramels | — | Medimix             |
| Brilliantines  | — | Palermo's           |

Ook dit weekend nog  
4 APPELGEBAKJES  
F. 1.—

De voorraad is beperkt!  
Geef tijds Uw  
bestelling op aan de  
Tokochefs

## WARME TIJD - WITTE WIJNTIJD

Drinkt nu 's avonds een goede licht-gekoelde witte wijn. Wij hebben de beroemdste Franse en Duitse wijnen. Vraagt onze Tokochefs U deze keurcollectie te tonen. Zij zullen dit vol trots doen en ook U zult dan zeggen:

## HENDERSON FOR THE FAMOUS WINE IN TOWN

Graves Fontaine d'Or 1955  
Sauternes Dome d'Or 1955  
Liebfraumilch 1955  
Niersteiner Domthol 1955

Chablis 1955  
Meursault 1950  
Piesporter Goldtropfchen 1953  
Zeller Schwartz Katze 1955

# HENDERSON

## SITHOC wint met penalties van VESTA

Willemstad. — De wedstrijd tussen Sithoc en Vesta in het kader van de competitie om de C.V.B.-wisseltrofee moest wegens een gelijke stand met 30 minuten verlengd worden maar zelfs deze verlenging bleef doelpuntloos. In het geheel was het een matige wedstrijd, waarbij de verdedigingen iedere mogelijke kans op een doelpunt hebben verhinderd zodat de uiteindelijk beslissing door penalties moest gebracht worden.

De schutters van Sithoc wisten alle drie de roos te treffen, bij Vesta miktte een der schutters kennelijk te hoog zodat Sithoc deze ontmoeting won met 3-2.

Voor SITHOC werden de goals gezet door Bibiana, Testing en Rosario, voor Vesta door, Leito Lucio, terwijl Da Costa Gomez overschoot.

## Amstel — Rochester

Willemstad. — Hedenavond wordt de baseball-competitie wederom voortgezet. Op het Rif zullen de teams van Amstel en Rochester elkaar de eer betwisten en zoals gewoonlijk zal de wedstrijd om 22.00 uur aanvangen.

## Lancering van Discover III (met vier zwarte muizen) mislukt

Luchtbasis Vandenbergh. — Een poging van de Amerikaanse luchtmacht om vier zwarte muizen in de kunstmaan „Ontdekker III” in een baan rondom de aarde te brengen en daarna terug te halen, is mislukt.

Bedoeling van het belangrijkste experiment was de kunstmaan na zeventien omwentelingen ongeveer boven Hawaii „tot stilstand” te brengen, waarna de kapsule met de muizen moest terugkeren naar de aarde en de muizen levend geborgen hadden moeten worden. De machtige 23 meter lange tweetrapsraket, een gewijzigd type Thor-projectiel, startte perfect en aanvankelijk verliep alles naar wens. Drie uur na de lancering werd echter bekend gemaakt, dat de kunstmaan niet in de gewenste baan was gekomen.

De radiostations op Hawaii, die de signalen van de ventelende satelliet hadden moeten opvangen, hoorden niets. Daarop werd aan andere stations over de gehele wereld gevraagd nasporingen te doen. Mogelijk is de satelliet in een andere dan de berekende baan terecht gekomen. Misschien echter is zij met de uitgebrande raketdelen neergestort.

NU maakt U alles dubbel zo vlug schoon, want...  
**super VIM is DUBBEL krachtig!**

Kijk naar Uw blinkende pannen en U weet het. Super Vim overtreft alles in kracht en vlijt. Super Vim schuimt veel beter. En méér schuim betekent méér reinigingskracht! Super Vim is ook ideaal voor Uw vloeren, tegels en aanrecht. U werkt beslist sneller, prettiger en beter dan vroeger. Probeer U het maar direct!



Schuimt...  
en kan niet krassen!